
**CITY OF BATHURST
MINUTES**

**VILLE DE BATHURST
PROCÈS-VERBAL**

REGULAR MEETING
MONDAY, May 17, 2010
COUNCIL CHAMBERS
6 :30 p.m.

In Attendance: Mayor S. Brunet, Deputy Mayor G. Wiseman, Councillors B. Anderson, H. Comeau, D. Roy, S. Ferguson, H. Young, A.-M. Gammon

Absent: Councillor G. Roy

Appointed Officials: A. Doucet, City Manager; T. Branch, Director of Human Resources/Assistant City Manager; L. Doucet, City Clerk; S. Doucet, Assistant City Clerk; T. Pettigrew, City Engineer; D. McLaughlin, Municipal Planning Officer; G. Pettigrew, Operations and Maintenance Manager; E. Huzulak, Chief of Police.

A. NATIONAL ANTHEM / PRAYER

Moment of silence for former Councillor of Saint John, Peter Trites whose funeral was held today.

B. PRESENTATIONS

- B.1 Promotion of Adult Education - Victorin Boudreau Project FCAF – Wants the Mayor’s presence seen on TV, in newspaper with Alpha classes. It would help take away the intimidation or embarrassment that some people feel about going back to school. How to participate? Four activities in the year where identified where he could participate.

SÉANCE RÉGULIÈRE
LE LUNDI 17 mai 2010
SALLE DU CONSEIL
18 h 30

Sont présent(e)s: Maire S. Brunet, maire adjoint G. Wiseman, conseillers B. Anderson, H. Comeau, D. Roy, S. Ferguson, H. Young, conseillère A.-M. Gammon

Sont absent(e)s: Conseiller G. Roy

Fonctionnaires: A. Doucet, directeur municipal; T. Branch, directeur des ressources humaines/directeur municipal adjoint; L. Doucet, secrétaire municipale; S. Doucet, secrétaire municipale adjointe; T. Pettigrew, ingénieur municipal; D. McLaughlin, agent municipal d’urbanisme; G. Pettigrew, directeur des opérations et de la maintenance; E. Huzulak, chef de polices.

A. HYMNE NATIONAL/PRIÈRE

Un moment de silence pour Peter Trites, ancien membre du conseil de Saint John dont les funérailles ont eu lieu aujourd’hui.

B. PRÉSENTATIONS

- B.1 Promotion des classes de formation des adultes - Victorin Boudreau – FCAF – Celui-ci veut que le maire soit vu dans les médias avec des classes Alpha afin d’aider à démystifier et à rendre les gens à l’aise avec leur choix de retourner sur les bancs d’école. Quatre activités ont été identifiées auxquelles le maire pourrait participer.

REGULAR MEETING
MONDAY, May 17, 2010

B. PRESENTATIONS (cont'd)

- B.2 Wellness Committee - Dr. Loubani gave a report on how obesity is a serious problem in Canada. Diseases caused by obesity: diabetes, cardiovascular problems, hypertension, respiratory problems, depression. Prevention of Obesity – Community-based effort; increased activity; change eating habits.

Readers Digest – Bathurst is mentioned as a City promoting activity in its City. We should be proud of this fact.

- B.3 Hearing of Objections – Closure of a Portion of Vale Drive (no objections received)

C. ITEMS TO BE ADDED

- C.1 Moved by Councillor B. Anderson
Seconded by Councillor A.-M. Gammon

That Tender T003-10 – University Drive and College Street Upgrade be added to the Agenda under Section J.2 b)

MOTION CARRIED

D. ADOPTION OF AGENDA

- Moved by Councillor H. Comeau
Seconded by Councillor S. Ferguson

That the Agenda be adopted as distributed.

MOTION CARRIED

E. DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST

- Councillor H. Comeau declares conflict of interest for item J.4 a).

SÉANCE RÉGULIÈRE
LE LUNDI 17 mai 2010

B. PRÉSENTATIONS (suite)

- B.2 Comité du mieux-être - Dr Loubani a parlé de l'obésité et de ses effets dévastateurs sur la santé au Canada. Les maladies générées par l'obésité : le diabète, l'hypertension, les maladies pulmonaires, la dépression. Prévention de l'obésité – effort communautaire, activités physiques, modification des habitudes alimentaires.

Readers Digest – Bathurst est citée comme une ville qui fait la promotion de l'activité physique. Nous en sommes tous très fiers.

- B.3 Audition d'objections – Fermeture d'une portion de la promenade Vale (aucune objection reçue)

C. POINTS À AJOUTER

- C.1 Proposé par le conseiller B. Anderson
Appuyé par la conseillère A.-M. Gammon

Que la Soumission T003-10 – Améliorations à la promenade University et à la rue College soit ajoutée à l'Ordre du jour sous la section J.2 b)

MOTION ADOPTÉE

D. APPROBATION de l'ORDRE DU JOUR

- Proposé par le conseiller H. Comeau
Appuyé par le conseiller S. Ferguson

Que l'Ordre du jour soit adopté tel que distribué.

MOTION ADOPTÉE

E. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS

- E.1 Le conseiller H. Comeau se déclare en conflit d'intérêts pour le point J.4 a)

REGULAR MEETING
MONDAY, May 17, 2010

F. ADOPTION OF MINUTES

F.1 Regular Meeting of April 19, 2010 to be adopted as circulated

Moved by Councillor S. Ferguson
Seconded by Councillor B. Anderson

That the minutes of the regular meeting of April 26, 2010 be adopted as circulated.

i) Business Arising from Meeting – N/A

MOTION CARRIED

F.2 Special Meeting of April 26, 2010 to be adopted as circulated

Moved by Councillor S. Ferguson
Seconded by Councillor D. Roy

That the minutes of the Special meeting of April 26, 2010 be adopted as circulated.

i) Business Arising from Meeting – N/A

MOTION CARRIED

F.3 Special Meeting of May 3, 2010 to be adopted as circulated

Moved by Councillor S. Ferguson
Seconded by Councillor D. Roy

That the minutes of the Special meeting of May 3, 2010 be adopted as circulated.

i) Business Arising from Meeting – N/A

MOTION CARRIED

F.4 Special Meeting of May 12, 2010 to be adopted as circulated

Moved by Councillor S. Ferguson
Seconded by Councillor A.-M. Gammon

That the minutes of the Special meeting of May 12, 2010 be adopted as circulated.

i) Business Arising from Meeting – N/A

MOTION CARRIED

SÉANCE RÉGULIÈRE
LE LUNDI 17 mai 2010

F. APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

F.1 L'approbation du procès-verbal de la séance régulière du 19 avril 2010 tel que distribué

Proposé par le conseiller S. Ferguson
Appuyé par le conseiller B. Anderson

Que le procès-verbal de la séance régulière du 26 avril 2010 soit adopté tel que distribué.

i) Suivi de la réunion – S/O

MOTION ADOPTÉE

F.2 L'approbation du procès-verbal de la séance spéciale du 26 avril 2010 tel que distribué

Proposé par le conseiller S. Ferguson
Appuyé par le conseiller D. Roy

Que le procès-verbal de la séance spéciale du 26 avril 2010 soit adopté tel que distribué.

i) Suivi de la réunion – S/O

MOTION ADOPTÉE

F.3 L'approbation du procès-verbal de la séance spéciale du 3 mai 2010 tel que distribué

Proposé par le conseiller S. Ferguson
Appuyé par le conseiller D. Roy

Que le procès-verbal de la séance spéciale du 3 mai 2010 soit adopté tel que distribué.

i) Suivi de la réunion – S/O

MOTION ADOPTÉE

F.4 L'approbation du procès-verbal de la séance spéciale du 12 mai 2010 tel que distribué

Proposé par le conseiller S. Ferguson
Appuyé par la conseillère A.-M. Gammon

Que le procès-verbal de la séance spéciale du 12 mai 2010 soit adopté tel que distribué.

i) Suivi de la réunion – S/O

MOTION ADOPTÉE

69-10

REGULAR MEETING
MONDAY, May 17, 2010

G. DELEGATIONS/PETITIONS
N/A

H.1 Accounts payable totals for April 2010

Moved by Councillor A.-M. Gammon
Seconded by Councillor D. Roy

That the accounts for April 2010 be approved
as follows:

Operating	\$783,705.91
Capital	<u>191,897.30</u>
Total	<u>\$975,603.21</u>

MOTION CARRIED

I. BY-LAWS

I.1 Closure of Portion of Street – Vale Drive

a) 1st Reading of By-Law 2010-03 (in its entirety)

Moved by Councillor D. Roy
Seconded by Councillor H. Young

That By-Law 2010-03 entitled “A By-law to Close
a portion of Vale Drive” be read for the first time.

MOTION CARRIED

J. DRAFT RESOLUTIONS

J.1 Appointment – Daly Point Nature Reserve -
Tourism

Moved by Councillor H. Young
Seconded by Councillor D. Roy

That the Tourism Manager be appointed to the
Daly Point Nature Reserve Commission

MOTION CARRIED

69-10

SÉANCE RÉGULIÈRE
LE LUNDI 17 mai 2010

G. DÉLÉGATIONS/PÉTITIONS
S/O

H.1 Total des comptes payables pour le mois d’avril 2010

Proposé par la conseillère A.-M. Gammon
Appuyé par le conseiller D. Roy

Que les comptes pour le mois d’avril 2010 soient
approuvés tels qu’indiqués ci-dessous:

Opération	783 705,91 \$
Capital	<u>191 897,30 \$</u>
Total	<u>975 603,21 \$</u>

MOTION ADOPTÉE

I. ARRÊTÉS

I.1 Fermeture d’une portion de rue – Promenade Vale

a) 1^{ère} lecture de l’Arrêté 2010-03 (en entier)

Proposé par le conseiller D. Roy
Appuyé par le conseiller H. Young

Que l’Arrêté 2010-03 intitulé « Un arrêté autorisant
la fermeture d’une portion de la Promenade Vale »
soit passé en première lecture.

MOTION ADOPTÉE

J. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES

J.1 Nomination – Commission de la Réserve naturelle de
la Pointe Daly

Proposé par le conseiller H. Young
Appuyé par le conseiller D. Roy

Que la directrice du développement touristique soit
nommée à la Commission de la Réserve naturelle
de la Pointe Daly.

MOTION ADOPTÉE

70-10

REGULAR MEETING
MONDAY, May 17, 2010

J. DRAFT RESOLUTIONS (cont'd)

- J.2 a) Tender T015-10 – Wastewater lift Stations 1 and 8 replacement

Moved by Deputy Mayor G. Wiseman
Seconded by Councillor A.-M. Gammon

That the Tender T015-10 – Wastewater Lift Stations 1 & 8 Replacement be awarded to Demar Enterprises Limited for the amount of \$1,010,988.40, tax included.

MOTION CARRIED

- b) Tender T003-10 – University Drive and College Street Upgrade

Moved by Councillor B. Anderson
Seconded by Councillor S. Ferguson

That Tender T003-10 for University Drive and College Street upgrade be awarded to R. H. Frenette Ltd. for the amount of \$1,016,466.36, tax included.

MOTION CARRIED

- J.3 Collective Agreement – Bathurst Police Association

WHEREAS the wages expired in the Collective Agreement between the City of Bathurst and the Bathurst Police Association; and

WHEREAS both parties reached an agreement on wages for the period of January 1, 2010 to December 31, 2010.

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED on a motion by Councillor H. Comeau, seconded by Councillor B. Anderson, that the wages be accepted and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign the necessary contract documents for and on behalf of the City.

MOTION CARRIED

70-10

SÉANCE RÉGULIÈRE
LE LUNDI 17 mai 2010

J. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES (suite)

- J.2 a) Soumission T015-10 – Remplacement des stations de relèvement des eaux usées 1 et 8

Proposé par le maire adjoint G. Wiseman
Appuyé par la conseillère A.-M. Gammon

Que la soumission T015-10 de “ Demar Entreprises Limitée” pour le remplacement des Stations de relèvement des eaux usées 1 & 8 soit acceptée et que le contrat leur soit accordé au montant soumis de 1 010 988,40 \$, taxe comprise.

MOTION ADOPTÉE

- b) Soumission T003-10 – Améliorations à la promenade University et à la rue College

Proposé par le conseiller B. Anderson
Appuyé par le conseiller S. Ferguson

Que le contrat pour Améliorations à la promenade University et à la rue College soit accordé à R. H. Frenette Ltée pour le montant soumis de 1 016 466,36 \$, taxe comprise.

MOTION ADOPTÉE

- J.3 Convention collective – Association des policiers de Bathurst

ATTENDU QUE, selon la convention collective entre la Ville de Bathurst et l'Association des policiers, l'entente sur les salaires a cessé d'être en vigueur; et,

ATTENDU QUE les deux parties ont conclu une entente sur les salaires pour la période entre le 1 janvier 2010 et le 31 décembre 2010;

IL EST DONC RÉSOLU, suite à une motion du conseiller H. Comeau, appuyée par le conseiller B. Anderson, que le conseil approuve l'entente salariale et que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à signer tous les documents connexes au nom de la Ville.

MOTION ADOPTÉE

71-10

REGULAR MEETING
MONDAY, May 17, 2010

J. DRAFT RESOLUTIONS (cont'd)

J.4 Items Discussed In-Camera

Councillor H. Comeau leaves Chambers.

- a) Lease “La Promenade Waterfront” – 628423 N.B. Inc.

Moved by Councillor S. Ferguson
Seconded by Councillor B. Anderson

That Council approves the Lease between the City of Bathurst and 628423 N.B. Inc., as discussed in-camera on Monday, May 3, 2010 pursuant to section 10.2 of the Municipalities Act and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all related documents on behalf of the City.

MOTION CARRIED

Councillor H. Comeau returns to Chambers

- b) Sale of Land – 906 Sycamore Ave.

Moved by Councillor A.-M. Gammon
Seconded by Councillor S. Ferguson

That Council approves the sale of land located at 906 Sycamore Ave. to Mr. Jean-Guy Arseneau in the amount of \$10,000.00 plus applicable tax and the cost of construction of the street, as discussed in-camera on April 26, 2010 pursuant to section 10.2 of the Municipalities Act and that the Mayor & City Clerk be authorized to sign all documents on behalf of the City. All proceeds will be deposited in the Parkland Reserve Account.

MOTION CARRIED

71-10

SÉANCE RÉGULIÈRE
LE LUNDI 17 mai 2010

J. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES (suite)

J.4 Points discutés à huis clos

Le conseiller H. Comeau quitte la salle du conseil.

- a) Bail – La Promenade Waterfront – 628423 N.-B. Inc.

Proposé par le conseiller S. Ferguson
Appuyé par le conseiller B. Anderson

Que le Conseil approuve le bail entre la Ville de Bathurst et 628423 N.B. Inc., tel que discuté à huis clos le lundi 3 mai 2010 en vertu de l'article 10.2 de la Loi sur les municipalités et que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à signer tous les documents connexes au nom de la Ville.

MOTION ADOPTÉE

Le conseiller H. Comeau revient à la salle du conseil.

- b) Vente de terrain – 906, avenue Sycamore

Proposé par la conseillère A.-M. Gammon
Appuyé par le conseiller S. Ferguson

Que le conseil approuve la vente du terrain situé au 906, avenue Sycamore à M. Jean-Guy Arseneau au montant de 10 000 \$ plus les taxes et les frais de construction de la rue telle que discutée à huis clos le 26 avril 2010 en vertu de l'article 10.2 de la Loi sur les municipalités et que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à signer tous les documents connexes au nom de la Ville. Le montant sera déposé dans le compte de réserve des parcs.

MOTION ADOPTÉE

72-10

REGULAR MEETING
MONDAY, May 17, 2010

J. DRAFT RESOLUTIONS (cont'd)

J.4 Items Discussed In-Camera

c) Lease – Cecil Drysdale

Moved by Councillor D. Roy
Seconded by Deputy Mayor G. Wiseman

That Council approve the Lease between the City of Bathurst and Mr. Cecil Drysdale, as discussed in-camera on Monday, April 12, 2010 pursuant to section 10.2 of the Municipalities Act and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all related documents on behalf of the City.

MOTION CARRIED

K. NEW BUSINESS

L. OLD BUSINESS

M. ITEMS FOR INFORMATION/OTHERS

a) Mayor's Report

- The Mayor proclaims June 21-27, 2010 as Amateur Radio Week in Bathurst.
- The Mayor proclaims May 30th to June 5th Disability Awareness Week in Bathurst. Deputy Mayor chairs the Bathurst Advisory Committee for Disabled persons. The committee members were also identified and he gave an update on the activities scheduled for Friday, June 4th.
- The Mayor proclaims the last week in May of First Responders Week in Bathurst.

72-10

SÉANCE RÉGULIÈRE
LE LUNDI 17 mai 2010

J. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES (suite)

J.4 Points discutés à huis clos

c) Bail – Cecil Drysdale

Proposé par le conseiller D. Roy
Appuyé par le maire adjoint G. Wiseman

Que le Conseil approuve le bail entre la Ville de Bathurst et M. Cecil Drysdale tel que discuté à huis clos le lundi 12 avril 2010 en vertu de l'article 10.2 de la Loi sur les municipalités et que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à signer tous les documents connexes au nom de la Ville.

MOTION ADOPTÉE

K. AFFAIRES NOUVELLES

L. AFFAIRES COURANTES

M. QUESTIONS POUR INFORMATIONS/AUTRES

a) Bulletin du maire

- Le maire proclame la semaine du 21 au 27 juin 2010 la Semaine de la radio amateur à Bathurst.
- Le maire proclame la semaine du 30 mai au 5 juin 2010 la Semaine de sensibilisation à la situation des personnes handicapées à Bathurst. Le maire adjoint préside le Comité consultatif des personnes handicapées de Bathurst. Les membres de ce comité ont été présentés, on a donné un aperçu de la programmation du vendredi 4 juin.
- Le maire proclame la dernière semaine de mai la Semaine des premiers intervenants à Bathurst.
-

REGULAR MEETING
MONDAY, May 17, 2010

M. ITEMS FOR INFORMATION/OTHERS (cont'd)

a) Mayor's Report

- FCM Alert: Update on Environment Canada's proposed new wastewater treatment regulations. Given that these regulations could result in the largest property tax increases in Canadian history, of as much as \$1,000 annually for a decade or more in affected communities. They have made this a top advocacy priority and urge all communities to take urgent local action as well.
- The City of Bathurst Workplace Wellness Committee received an award from the Heart & Stroke Foundation in recognition of efforts towards building a healthier workplace. Members of the City of Bathurst Workplace Wellness Committee are: Heather Aubie, Yvette Lavigne and Susan Doucet. Congratulations!
- Gammon when will lawn and curb repair start? T. Pettigrew will be reporting to Council soon.
- Letter from citizen re: Traffic recommendations. It will be looked into.

b) Committee Report – N/A

c) Departmental Update

M. Caissie gave a report of the upcoming Summer Tourism and G. Pettigrew gave an update on the recreational activities.

SÉANCE RÉGULIÈRE
LE LUNDI 17 mai 2010

M. QUESTIONS POUR INFORMATIONS/AUTRES
(suite)

a) Bulletin du maire

- Alerte FCM – Mise à jour sur les nouveaux règlements régissant les installations municipales de traitement des eaux usées. Possibilité que l'application de ces règlements génère la plus forte augmentation de la taxe foncière jamais vue au Canada, jusqu'à plus de 1 000 \$ par année pour une durée de plus de dix ans dans les communautés concernées. La FCM en fait leur grande priorité et incite ardemment les communautés à poser des actions très rapidement au niveau de la réglementation locale.
- Le Comité du mieux-être en milieu de travail de la Ville de Bathurst a reçu un prix de la Fondation des maladies du cœur reconnaissant leurs efforts dans l'établissement d'un milieu de travail sain. Les membres de ce comité sont : Heather Aubie, Yvette Lavigne et Susan Doucet. Félicitations!
- A.-M. Gammon – est-ce qu'on sait à quelle date débiteront les travaux sur la réparation des gazons et des bordures de trottoir?
- Lettre d'un citoyen au sujet de : Suggestions concernant la circulation. Seront étudiées.

b) Rapport de Comité – S/O

c) Mise à jour de département

M. Caissie a fait une présentation sur la prochaine saison touristique et G. Pettigrew a donné un aperçu des activités de loisirs.

74-10

REGULAR MEETING
MONDAY, May 17, 2010

N. ADJOURNMENT

On a motion by Deputy Mayor G. Wiseman
seconded by Councillor D. Roy
the meeting was adjourned at 8:05 p.m.

MAYOR/MAIRE

CITY CLERK/SECRÉTAIRE MUNICIPALE

74-10

SÉANCE RÉGULIÈRE
LE LUNDI 17 mai 2010

N. LEVÉE DE LA SÉANCE

Proposé par le maire adjoint G. Wiseman
Appuyé par le conseiller D. Roy
La séance a été levée à 20 h 05.